|  |
| --- |
| AYGAZ A.Ş. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 13/12/1961 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | LPG, TÜP, LPG CİHAZ |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | BÜYÜKDERE CADDESİ, 145/1, ZİNCİRLİKUYU / İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | MEHMET ALİ NEYZİ |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | MUSTAFA RAHMİ KOÇ |
| **(Board of Directors)** |  | MEHMET ÖMER KOÇ |
|  |  | TEMEL KAMİL ATAY |
|  |  | SHELBY R.du PASQUİER |
|  |  | EROL MEMİOĞLU |
|  |  | ALİ TARIK UZUN |
|  |  | MEHMET ALİ NEYZİ |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 0.212.354.15.15 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 0.212.288.13.58 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 957 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 01.01.2004 – 31.12.2006 – DENİZCİLER SENDİKASI  01.09.2002 – 31.08.2004 – T.METAL SENDİKASI |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | DENİZCİLER SENDİKASI – GEMİ ADAMLARIMIZ  T.METAL SENDİKASI – GAZ ALETLERİ ÜRETİM TESİSİNDEKİ İŞÇİLERİMİZ |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | KİPLAS |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 500.000.000.000.000,- TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** |  |
| **(Issued Capital)** |  | 217.052.223.300.000.-TL |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | National Market |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (TON)** | **K.K.O. (%)** | **LPG SOBA (ADET)** | **K.K.O. (%)** | **TÜP (ADET)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***LPG*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***LPG HEATER*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***LPG CYLINDER*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2003 | 1.366.666 |  | 257.579 |  | 2.247.276 |  |
| 2002 | 1.168.214 |  | 118.256 |  | 2.341.732 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **TANK (ADET)** | **K.K.O. (%)** | **VALF (ADET)** | **K.K.O. (%)** | **DEDANTÖR (ADET)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***LPG STORAGE TANKS*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***VALVE*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***REGULATOR*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2003 | 1.336 |  | 3.252.064 |  | 540.702 |  |
| 2002 | 1.886 |  | 1.436.024 |  | 483.348 |  |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (TON)** | **LPG SOBA (ADET)** | **TÜP (ADET)** |
|  | ***LPG*** | ***LPG HEATER*** | ***LPG CYLINDER*** |
| 2003 | 1.366.666 | 254.061 | 696.481 |
| 2002 | 1.168.214 | 94.966 | 915.473 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **TANK (ADET)** | **VALF (ADET)** | **DEDANTÖR (ADET)** |
|  | ***LPG STORAGE TANKS*** | ***VALVE*** | ***REGULATOR*** |
| 2003 | 848 | 266.064 | 480.863 |
| 2002 | 901 | 196.655 | 521.066 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2003 | 380.560.420 MTL  255.978.282 USD | 0.3 | 139.603.373 MTL  96.570.257 USD | 0.9 |
| 2002 | 198.425.438 MTL  131.718.232 USD | 20 | 23.507.784 MTL  15.647.344 USD | 2,0 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Devam Eden Yatırımlar** | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| ***Continuing Investments*** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv*** |
|  | ***Estimated Ending Date*** | **Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| Safranbolu | 02.03.2001 – 23.03.2004 | 420.000 | 61.079 |
| Lüleburgaz | 23.03.2001 – 23.03.2004 | 530.000 | 1.552 |
| Aliağa Deniz Dev. | 13.09.2001 – 12.09.2003 | 3.050.000 | 9.508 |
| Diyarbakır | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 499.147 | 101.939 |
| Samsun | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 606.066 | - |
| Kırıkkale | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 485.354 | 394.261 |
| Ambarlı | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 3.822.025 | 2.846.332 |
| Yarımca | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 2.383.354 | 2.561.537 |
| Aliağa | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 1.698.151 | 1.284.602 |
| AGÜT | 31.05.2002 – 31.12.2003 | 2.150.000 | 2.912.144 |
| Eskişehir | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 401.721 | 273.919 |
| Bursa | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 602.210 | 123.035 |
| Dörtyol | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 799.237 | 493.839 |
| Işıkkent | 01.01.2002 – 01.01.2004 | 604.152 | 168.440 |
| Bilgi İşlem | 08.08.2002 – 08.08.2004 | 1.475.000 | 1.054.080 |
| Samsun | 18.04.2003 – 18.04.2005 | 2.500.000 | 405.085 |
| Agüt | 28.03.2003 – 31.12.2004 | 4.200.000 | 151.771 |
| Işıkkent | 18.04.2003 – 18.04.2005 | 800.000 | 415.650 |
| Diğer (Teşviksiz) | - | - | 3.880.131 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| Opet Petrolcülük A.Ş. | 97.500.000.000.000 | 40,00 |
| Koç Finansal Hizmetler A.Ş. | 581.963.874.000.000 | 1,97 |
| BOS A.Ş. | 1.272.000.000.000 | 97,43 |
| Aygaz Ukrayna LTD | 403.997.400.000 | 50,00 |
| Bursagaz A.Ş. | 8.925.000.000.000 | 15,32 |
| Entek A.Ş. | 94.200.000.000.000 | 2,30 |
| Ram Dış Tic. A.Ş. | 4.000.000.000.000 | 2,50 |
| Zinerji A.Ş. | 200.000.000.000 | 40,00 |
| Tat Konservecilik A.Ş. | 86.041.813.500.000 | 0,08 |
| Bosen A.Ş. | 48.000.000.000.000 | 0,00 |
| Tüm Eczacılık A.Ş. | 5.000.000.000 | 0,01 |
| Mogaz A.Ş. | 23.879.221.700.000 | 71,19 |
| Opet Aygaz N.V. | 8.520.994.360.000 | 50,00 |
| Eltek A.Ş. | 1.000.000.000.000 | 0,09 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

A)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Sermayesinin veya Toplam Oy Haklarının En Az %10’ura Sahip Gerçek ve Tüzel Kişi Ortaklar (Ayrı Ayrı), |  | *Real or legal persons holding more than %10 of total capital or voting rights* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| KOÇ HOLDİNG AŞ | 88,306,622 | 40.68 |
| LİQUİD PET.DEV.CO. | 66,847,200 | 30.80 |
| **TOPLAM / TOTAL (1)** | **155,153,822** | **71.48** |

B)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Yönetim ve Denetim Organlarında Görevli Pay Sahibi Kişiler (Ayrı, Ayrı), |  | *Shareholders who have responsibilites at the company’s at the company’s manegement or audit* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| RAHMİ M. KOÇ | 3,051,798 | 1,41 |
| ÖMER M. KOÇ | 1,033,062 | 0,48 |
| **TOPLAM / TOTAL (2)** | **4,084,860** | **1,89** |

C)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Genel Müdürü, Genel Müdür Yardımcısı, Bölüm Müdürü ya da Benzer Yetki ve Sorumluluk Veren Diğer Unvanlara Sahip Görevlerdeki Ortaklar (Ayrı, Ayrı), |  | *Shareholders who are working for the company as general manager, assistant general manager, director etc.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| - | - | - |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D)  (A), (B), (C) Alt Başlıklarındaki Belirtilen Hissadarlar ile Birinci Dereceden Akrabalı İlişkisi Bulunan Pay Sahibi Kişiler (Ayrı, Ayrı), |  | *Shareholders who are fist degree relatives of the shareholders in subtitles (A), (B).or (C)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| SUNA KIRAÇ | 3,132,104 | 1.44 |
| SEMAHAT ARSEL | 3,055,746 | 1.41 |
| İPEK KIRAÇ | 48,096 | 0.02 |
| ALİ KOÇ | 1,033,062 | 0.48 |
| MUSTAFA KOÇ | 1,033,062 | 0.48 |
| **TOPLAM / TOTAL (4)** | **8,302,070** | **3.83** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| E)  Sermaye ya da Toplam Oy Hakkı İçinde %10’dan Az Paya Sahip Olmakla Birlikte (A) Alt Başlığında Belirtilen Tüzel Kişi Ortaklar ile Aynı Holding, Grup ya da Topluluk Bünyesinde Bulunan Tüzel Kişi Ortaklar (Ayrı, Ayrı) |  | *Shareholders who are holding less than 10% of total capital or voting rights but are e parf of the same Holding, Group or Conglomerate with the shareholders in subtitle (A)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| TEMEL TİCARET A.Ş. | 8,422,560 | 3.88 |
| NAZAR A.Ş. | 710,870 | 0.33 |
| ZER MADENCİLİK A.Ş. | 1,325,654 | 0.61 |
| **TOPLAM / TOTAL (5)** | **10,459,084** | **4.82** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| F)  Diğer Ortaklar ve Halka Açık Kısım (Ayrı, Ayrı) |  | *Other shareholders and publicly owned shares (free floating)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| DİĞER / *Others* | 39,052,387 | 17,98 |
| **TOPLAM / TOTAL (5)** | **39,052,387** | **17.98** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| G)  GENEL TOPLAM |  | GENERAL TOTAL |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| **GENEL TOPLAM / GENERAL TOTAL** | **217,052,223** | **100** |